



REPÚBLICA DE ANGOLA
MINISTÉRIO DA ENERGIA E ÁGUAS
PROJECTO DE MELHORIA E ACESSO DO SECTOR ELÉCTRICO (ESIAP)

Aviso de Aquisição
Pedido de Propostas
Planta

Projecto, Fornecimento e Instalação
(Processo de Concurso de Dois Envelopes)

Empregador: MINISTÉRIO DA ENERGIA E ÁGUAS
Projeto: PROJECTO DE MELHORIA E ACESSO DO SECTOR ECLÉTRICO
Título do contrato: REABILITAÇÃO E MODERNIZAÇÃO DAS SUBESTAÇÕES DO
CUITO E QUILEVA
País: ANGOLA
Empréstimo n.º: 9204-AO
RFB N.º: AO-MINEA-GEPE-210427-CW-RFB
Emitida em: Junho 2025

1. O Governo da República de Angola recebeu financiamento do Banco Mundial para o custo do Projecto de Melhoria e Acesso ao Sector Eléctrico e pretende aplicar parte dos fundos em pagamentos nos termos do Contrato de Reabilitação e Modernização das Subestações do Cuito e Quileva. Para este contrato, o Mutuário deverá processar os pagamentos utilizando o método de desembolso de Pagamento Directo, conforme definido nas Diretrizes de Desembolso para Financiamento de Projectos de Investimento do Banco Mundial.
2. A Unidade de Coordenação do Projecto (UCP), do Ministério da Energia e Águas (MINEA), está a abrir o processo de solicitação de propostas seladas dos concorrentes qualificados para REABILITAÇÃO E MODERNIZAÇÃO DAS SUBESTAÇÕES DO CUITO E QUILEVA.
3. O processo será realizada através de um Concurso Público Internacional utilizando um Pedido de Propostas (RFB) conforme especificado no "Regulamento de Aquisição".



REPUBLIC OF ANGOLA
MINISTRY OF ENERGY AND WATER
ELECTRICITY SECTOR IMPROVEMENT AND ACCESS PROJECT (ESIAP)

Procurement Notice
Request for Bids
Plant

Design, Supply, and Installation
(Two-envelope Bidding Process)

Employer: MINISTRY OF ENERGY AND WATER
Project: ELECTRICITY SECTOR IMPROVEMENT AND ACCESS PROJECT
Contract title: REHABILITATION AND UPGRADE OF CUITO AND QUILEVA
SUBSTATIONS
Country: ANGOLA
Loan No.: 9204-AO
RFB No: AO-MINEA-GEPE-210427-CW-RFB
Issued on: June 2025

1. The Government of the Republic of Angola has received financing from the World Bank toward the cost of the Electricity Sector Improvement and Access Project and intends to apply part of the proceeds toward payments under the Contract for Rehabilitation and Upgrade of Cuito and Quileva Substations – Electricity Sector Improvement and Access Project (ESIA). For this contract, the Borrower shall process the payments using the Direct Payment disbursement method, as defined in the World Bank's Disbursement Guidelines for Investment Project Financing.
2. The Ministry of Energy and Minerals (MINEA) now invites sealed Bids from the eligible Bidders for REHABILITATION AND UPGRADE OF CUITO AND QUILEVA SUBSTATIONS – ELECTRICITY SECTOR IMPROVEMENT AND ACCESS PROJECT (ESIA).
3. Bidding will be conducted through international competitive procurement using a Request for Bid (RFB) process.

de Coordenação do Projecto de Melhoria e Acesso ao Sector Eléctrico (ESIAP) e solicitar o documento de concurso durante o horário de expediente de segunda a sexta-feira, das 09:00 às 15:00 horas, hora local de Angola, no endereço abaixo indicado.

6. O documento do concurso, em inglês, será fornecido gratuitamente a todos os Concorrentes elegíveis mediante o envio de uma inscrição por escrito para o endereço abaixo. O documento será enviado por e-mail em formato não editável. Se a entrega por correio for solicitada, o custo será suportado pelo Concorrente.
7. As propostas deverão ser entregues no endereço abaixo até ou antes das 10:00 horas, hora local de Angola, na Sexta-feira, 29 de Agosto de 2025, e não serão permitidos leilões electrónicos. Propostas fora do prazo serão rejeitadas. Os envelopes externos da Proposta marcados como "PROPOSTA ORIGINAL" e os envelopes internos marcados como "PARTE TÉCNICA" serão abertos publicamente na presença dos representantes designados pelos Concorrentes e de qualquer pessoa que opte por comparecer, no endereço abaixo indicado, na sexta-feira, dia 29 de agosto de 2025, às 10h30, hora de Angola. Todos os envelopes com a indicação "PARTE FINANCEIRA" permanecerão fechados e serão mantidos em custódia segura pelo Empregador até à segunda abertura pública das Propostas.
8. Todas as propostas deverão ser acompanhadas de uma garantia de proposta sob a forma de garantia bancária de 180.000,00 USD (Cento e oitenta mil Dólares Americanos).
9. Chama-se a atenção para o Regulamento de Aquisições que exige que o Mutuário divulgue informações sobre a propriedade efectiva do adjudicatário, como parte do Aviso de Adjudicação do Contrato, utilizando o Formulário de Divulgação de Propriedade Beneficiária conforme incluído no documento de concurso.
10. O(s) endereço(s) acima referido(s) é(são):

Ministério da Energia e Água

Projecto de Melhoria e Acesso ao Sector Eléctrico (ESIAP)

João Moreira Pinto Saraiva

Coordenador do Projecto

Condomínio Privado, Belas Business Park

Edifício Cabinda, 6º Andar, Porta nº 603, Talatona

Luanda – Angola

Tel.: +244 945 545 298

E-mail: esiap.ucp.minea@gmail.com; cachamba.amaral@esiap.ao;

ayoub.nghasha@esiap.ao

FA(963)MPI-PB-3/4

improvement and Access Project (ESIAP), Project Coordination Unit of the Electricity Sector Improvement and Access Project (ESIAP) and inspect the bidding document during office hours from Monday to Friday, 09:00 hours to 15:00 hours Angola local time at the address given below.

6. The bidding document, in English, will be provided free of charge to all eligible Bidders upon the submission of a written application to the address below. The document will be sent by email in a non-editable format. If delivery by courier is requested, the cost shall be borne by the bidder.
7. Bids must be delivered to the address below on or before 10:00 hours Angola local time on Friday, August 29, 2025. Electronic bidding will not be permitted. Late Bids will be rejected. The outer Bid envelopes marked "ORIGINAL BID", and the inner envelopes marked "TECHNICAL PART" will be publicly opened in the presence of the Bidders' designated representatives and anyone who chooses to attend, at the address below on Friday, August 29, 2025, at 10:30 hours Angola time. All envelopes marked "FINANCIAL PART" shall remain unopened and will be held in safe custody of the Employer until the second public Bid opening.
8. All Bids must be accompanied by a Bid Security in the form of Bank Guarantee of USD 180,000.00 (United States Dollars One Hundred Eighty Thousand Only)
9. Attention is drawn to the Procurement Regulations requiring the Borrower to disclose information on the successful bidder's beneficial ownership, as part of the Contract Award Notice, using the Beneficial Ownership Disclosure Form as included in the bidding document.
10. The address(es) referred to above is:

Ministry of Energy and Water

Electricity Sector Improvement and Access Project (ESIAP)

João Moreira Pinto Saraiva

Project Director

Condomínio Privado, Belas Business Park

Edifício Cabinda, 6th Floor, Door #603, Talatona

Luanda – Angola

Tel.: +244 945 545 298

E-mail: esiap.ucp.minea@gmail.com; cachamba.amaral@esiap.ao;

a.nghasha.esiap@gmail.com

FA(963)MPI-PB-4/4